



Principali informazioni sull'insegnamento	
Denominazione dell'insegnamento	Lingua e traduzione - Lingua Spagnola III
Corso di studio	LINGUE, CULTURE e LETTERATURE MODERNE (L-11)
Anno di corso	III
Anno accademico	2022-2023
Crediti formativi universitari (CFU) / European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS):	12
SSD	L-Lin/07
Lingua di erogazione	Spagnolo e italiano
Periodo di erogazione	Primo semestre (26.09.2022 – 9.12.2022) e Secondo semestre (27.02.2023 – 19.05.2023)
Obbligo di frequenza	Per gli obblighi di frequenza si rinvia all'art. 4 del Regolamento didattico, disponibile sul sito del Corso di studio

Docente	
Nome e cognome	Alfonsina De Benedetto
Indirizzo mail	alfonsina.debenedetto@uniba.it
Telefono	+39 0805717412
Sede	Via Garruba, 6, Palazzo ex lingue
Sede virtuale	
Ricevimento (giorni, orari e modalità)	Martedì, 11:50 – 13:00 Mercoledì, 11:50 – 13:00

Syllabus	
Obiettivi formativi	<ul style="list-style-type: none">• Alla fine del corso gli studenti avranno acquisito le competenze nozionalfunzionali e culturali previste per il livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento.• Avranno acquisito sufficienti elementi di riflessione metalinguistica e saranno in condizione produrre testi adeguatamente complessi, di diversa tipologia.• Avranno raggiunto autonomia di giudizio secondo il livello di apprendimento atteso.• Saranno in grado di interagire in situazioni di ambito reale e teorico di notevole complessità.
Prerequisiti	Il programma si rivolge a studenti che abbiano già acquisito il livello B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento.
Contenuti di insegnamento (Programma)	Il corso si baserà sugli obiettivi e il focus della pragmatica dello spagnolo, tanto cognitiva quanto sociale; quindi si concentrerà sulla proposizione metalinguistica dei marcatori del discorso. Dal punto di vista della pratica, si svolgeranno in aula i principali argomenti previsti ai fini dell'acquisizione delle competenze nozionalfunzionali che compaiono tra gli obiettivi formativi.

Testi di riferimento	<p>Manuali consigliati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chamorro ed altri, <i>El Ventilador</i>, Barcelona Difusión, ultima edizione. - Millares, Selena, <i>Método de español para extranjeros</i>, Madrid, Edinumen, ultima edizione. <p>Riflessione teorica:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Maria Victoria Escandell Vidal et alii, <i>Invitación a la lingüística</i>, Madrid, Uned, ultima edizione. - José Portolés, <i>Marcadores del discurso</i>, Barcelona, Ariel, ultima edizione. - Rafael Cano Aguilar, <i>El Español a Través de Los tiempos</i>, Madrid, Arco/Libros, 2015. <p>- Testo di lettura a scelta dalla lista che la docente pubblicherà sin dall'inizio dell'anno.</p> <p>Grammatiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> - González Hermoso. <i>Gramática de español lengua extranjera: normas y recursos para la comunicación</i>, Madrid, Edelsa, ultima ed. - Gómez Torrego, <i>Gramática didáctica del español</i>, Madrid, SM - F. Matte Bon, <i>Gramática comunicativa del español</i>, Madrid, Edelsa, ultima ed. <p>Vocabolari:</p> <p><i>Clave. Diccionario de uso del español actual</i>, Madrid, SM, 2006. <i>Diccionario Salamanca de la lengua Española</i>, Santillana, 2007. RAE. <i>Diccionario de la lengua española</i>, Madrid, Espasa-Calpe, 2 vols. <i>Diccionario del español actual</i> de Manuel Seco, Madrid, Aguilar, 2 vols.</p>
Note ai testi di riferimento	Diversi materiali didattici ed esercizi verranno distribuiti in classe dalla docente e dai collaboratori linguistici, oltre che su piattaforma e-learning.

Organizzazione della didattica			
Ore			
Totali	Didattica frontale	Pratica (laboratorio, campo, esercitazione, altro)	Studio individuale
300	60		240
CFU/ETCS			

Metodi didattici	Didattica frontale, didattica laboratoriale, seminari con docenti stranieri, piattaforma e-learning e con utilizzo di supporti multimediali.
-------------------------	--

Risultati di apprendimento previsti	
Conoscenza e capacità di comprensione	○ Intermedie e avanzate. Adeguate al livello del corso di Lingua 3.
Conoscenza e capacità di comprensione applicate	○ Intermedie e avanzate. Adeguate al livello del corso di Lingua 3.

Competenze trasversali	<ul style="list-style-type: none"> • Autonomia di giudizio rispetto ai contenuti metalinguistici e culturali del corso. • Abilità comunicative di notevole complessità. • Capacità di apprendere in modo autonomo.
-------------------------------	---

Valutazione	
Modalità di verifica dell'apprendimento	Esame scritto e orale.
Criteri di valutazione	<ul style="list-style-type: none"> • Conoscenza e capacità di comprensione: generali e metalinguistiche avanzate. • Conoscenza e capacità di comprensione applicate: capacità di affrontare contesti multipli e situazioni linguistiche complesse. • Autonomia di giudizio: • Abilità comunicative: avanzate rispetto a diversi ambiti di uso della lingua. • Capacità di apprendere: sicurezza nell'uso dei materiali linguistici, cartacei e online.
Criteri di misurazione dell'apprendimento e di attribuzione del voto finale	L'esame scritto sarà valutato, a discrezione del docente, in voti o con giudizio sintetico di idoneità/non idoneità. L'esame orale in voti che vanno dal 18 al 30.
Altro	Per informazioni ulteriori si prega di contattare il docente e si rimanda alla pagina web: http://www.uniba.it/docenti/de-benedetto-alfonsina